

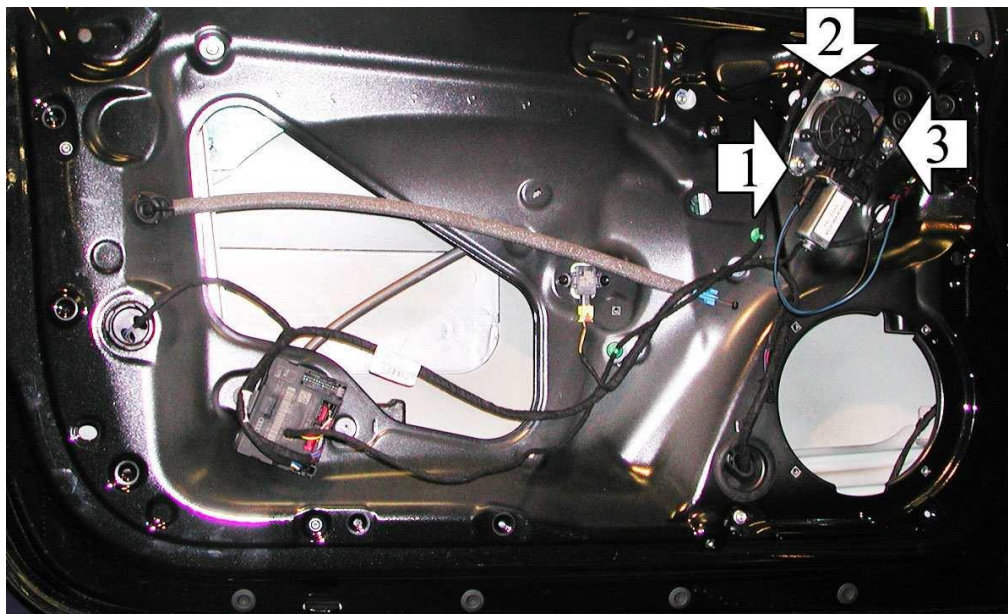
Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Elevationas
Electricos Máquina De
Vidro Eléctrico Alzacristalli
Elettrici



0030701400

Pour / For

Audi A1 (5/2010>)
Solo motore / Motor only [Ricambio per motori originali a 2 contatti / Spare part for original motors with 2 pins connectors
LH 8K0959801C
RH 8K0959802C
LH Solo motore / Motor only
RH Solo motore / Motor only



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- SOSTITUZIONE DEL RICAMBIO CON MOTORE ORIGINALE A 2 CONTATTI
- REPLACEMENT OF THE SPARE-PART EQUIPPED WITH ORIGINAL 2 PINS CONNECTORS MOTOR

Collegamento tra Fili originali e cavo motore Connection between original cables and motor cable		
Fili originali Original cables		Fili nuovo motore New motor cables
verde green	←→	blu - motore blue - motor
giallo yellow	←→	nero - motore black - motor

ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Disassemble door panel. B) Remove the screws 1, 2 and 3 and detach the motor. C) Place the motor as in the photo and fix it with the three screws at position 1, 2 and 3. D) Wire as per table attached. E) Check correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Demonter le panneau de la porte. B) Desserrer les vis 1, 2 et 3 et détacher le moteur. C) Placer le moteur comme sur la photo et le fixer avec les trois vis sur les points 1, 2 et 3. D) Effectuer les liaisons électriques comme sur le tableau joint. E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung. B) Demontieren Sie die Schrauben 1, 2 und 3 und bauen Sie den Motor aus. C) Positionieren Sie den Motor wie in der Abbildung und befestigen Sie ihn mit den drei Schrauben an den Punkten 1, 2 und 3.

D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelungstabelle in der Anlage.
E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Desmontar la plancha de la puerta. B) Desatornillar los tornillos 1, 2 y 3 y enlever le moteur. C) Colocar el motor como en la foto y fijarlo mediante los tres tornillos 1, 2 y 3. D) Efectuar las conexiones eléctricas según la tabla adjunta. E) Controlar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

A) Desmontar o painel de revestimento da porta. B) Retirar os parafusos nº 1, 2 e 3 e extrair o motor. C) Posicionar o motor, como mostrado na foto, e fixá-lo por meio dos três parafusos, nos pontos nº 1, 2 e 3. D) Efetuar as ligações elétricas como indicado na tabela em anexo. E) Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Smontare il pannello di rivestimento della portiera. B) Togliere le viti nº 1, 2 e 3 e asportare il motore. C) Posizionare il motore come da foto e fissarlo mediante le tre viti nei punti nº 1, 2 e 3. D) Effettuare i collegamenti elettrici come da tabella allegata. E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.